



Βρυξέλλες, 9 Ιουνίου 2026
(OR. en)

10348/26

FIN 841

ΔΙΑΒΙΒΑΣΤΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	κ. Piotr SERAFIN, μέλος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής
Ημερομηνία Παραλαβής:	9 Ιουνίου 2026
Αποδέκτης:	κ. Μάκης ΚΕΡΑΥΝΟΣ, Πρόεδρος του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	BUDGET DEC 10/2026
Θέμα:	Πρόταση μεταφοράς πιστώσεων αριθ. DEC 10/2026 εντός του τμήματος III - Επιτροπή - του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2026

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - BUDGET DEC 10/2026.

σνημμ.: BUDGET DEC 10/2026



ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ, 09/06/2026

ΓΕΝΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ – ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΕΤΟΣ 2026
ΤΜΗΜΑ ΙΙΙ — ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΙΤΛΟΙ: 08, 30

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ ΑΡΙΘ. DEC010/2026

ΠΡΟΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ - 30 02 Αποθεματικά για επιχειρησιακές δαπάνες

ΑΡΘΡΟ — 30 02 02 Διαχωριζόμενες πιστώσεις

ΠΑΥ	-5 750 000,00
Πληρωμές	-2 750 000,00

ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΠΙΣΤΩΣΕΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ — 08 05 Συμφωνίες σύμπραξης βιώσιμης αλιείας (ΣΣΒΑ) και περιφερειακές οργανώσεις διαχείρισης της αλιείας (ΠΟΔΑ)

ΑΡΘΡΟ — 08 05 01 Καθιέρωση ενός πλαισίου διακυβέρνησης για αλιευτικές δραστηριότητες που ασκούνται από αλιευτικά σκάφη της Ένωσης σε ύδατα τρίτων χωρών

ΠΑΥ	5 750 000,00
Πληρωμές	2 750 000,00

Ανάληψη

α) Ονομασία του κονδυλίου

30 02 02 Διαχωριζόμενες πιστώσεις

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 22/5/2026

	ΠΑΥ	Πληρωμές
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	759 384 325,00	203 997 325,00
2 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (μεταφερθείσες από προηγούμενα έτη)	0,00	0,00
3 Μεταφορές πιστώσεων	-639 435 052,00	-112 891 052,00
4 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2+3)	119 949 273,00	91 106 273,00
5 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	0,00	0,00
6 Διαθέσιμες πιστώσεις (4-5)	119 949 273,00	91 106 273,00
7 Προτεινόμενη ανάληψη	5 750 000,00	2 750 000,00
8 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (6-7)	114 199 273,00	88 356 273,00
9 Ποσοστό της ανάληψης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους [7/(1+2)]	0,76 %	1,35 %
10 Ποσοστό του συνόλου των αναλήψεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	Πληρωμές
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 22/5/2026	0,00	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	-	-

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ανάληψης

Σύμφωνα με το σημείο 20 της διοργανικής συμφωνίας για το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο 2021-2027, τα ποσά που προβλέπονται στον προϋπολογισμό για νέες αλιευτικές συμφωνίες ή για την ανανέωση αλιευτικών συμφωνιών οι οποίες τίθενται σε ισχύ μετά την 1η Ιανουαρίου του σχετικού οικονομικού έτους εγγράφονται στο αποθεματικό.

Προτείνεται η μεταφορά ποσού 5,8 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και 2,8 εκατ. EUR σε πιστώσεις πληρωμών από το αποθεματικό αυτό στην επιχειρησιακή γραμμή του προϋπολογισμού 08 05 01, προκειμένου να καλυφθούν οι δημοσιονομικές υποχρεώσεις που απορρέουν από το πρωτόκολλο εφαρμογής της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας (ΣΣΒΑ) που πρόκειται να συναφθεί με τη Δημοκρατία των Σεϋχελλών (2026-2030).

Ενίσχυση

α) Ονομασία του κονδυλίου

08 05 01 Καθιέρωση ενός πλαισίου διακυβέρνησης για αλιευτικές δραστηριότητες που ασκούνται από αλιευτικά σκάφη της Ένωσης σε ύδατα τρίτων χωρών

β) Αριθμητικά στοιχεία στις 22/5/2026

	ΠΑΥ	Πληρωμές
1 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (αρχικός προϋπ/σμός + ΔΠ)	39 661 857,00	44 536 857,00
2 Πιστώσεις του οικονομικού έτους (μεταφερθείσες από προηγούμενα έτη)	0,00	0,00
3 Μεταφορές πιστώσεων	75 077,53	0,00
4 Συνολικές πιστώσεις του οικονομικού έτους (1+2+3)	39 736 934,53	44 536 857,00
5 Ήδη χρησιμοποιηθείσες πιστώσεις	39 736 934,53	16 765 275,53
6 Διαθέσιμες πιστώσεις (4-5)	0,00	27 771 581,47
7 Προτεινόμενη ενίσχυση	5 750 000,00	2 750 000,00
8 Συνολικές πιστώσεις μέχρι το τέλος του οικονομικού έτους (6+7)	5 750 000,00	30 521 581,47
9 Ποσοστό της ενίσχυσης σε σχέση με τις πιστώσεις του οικονομικού έτους [7/(1+2)]	14,50 %	6,17 %
10 Ποσοστό του συνόλου των ενισχύσεων κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του δημοσιονομικού κανονισμού, σε σχέση με τις οριστικές πιστώσεις του οικονομικού έτους	n/a	n/a

γ) Έσοδα προερχόμενα από ανακτήσεις (που μεταφέρθηκαν από το προηγούμενο έτος)

	ΠΑΥ	Πληρωμές
1 Διαθέσιμες πιστώσεις στην αρχή του έτους	0,00	0,00
2 Διαθέσιμες πιστώσεις στις 22/5/2026	0,00	0,00
3 Ποσοστό εκτέλεσης [(1-2)/1]	-	-

δ) Λεπτομερής αιτιολόγηση της ενίσχυσης

Η προτεινόμενη ενίσχυση της επιχειρησιακής γραμμής κατά 5,8 εκατ. EUR σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και κατά 2,8 εκατ. EUR σε πιστώσεις πληρωμών είναι αναγκαία προκειμένου να καλυφθούν οι δημοσιονομικές υποχρεώσεις που απορρέουν από το πρωτόκολλο εφαρμογής της συμφωνίας σύμπραξης βιώσιμης αλιείας (ΣΣΒΑ) που πρόκειται να συναφθεί με τη Δημοκρατία των Σεϋχελών για την περίοδο 2026-2030.

Το προηγούμενο πενταετές πρωτόκολλο με τη Δημοκρατία των Σεϋχελών έληξε στις 23 Φεβρουαρίου 2026. Βάσει της απόφασης του Συμβουλίου με την οποία εγκρίνεται η έναρξη διαπραγματεύσεων, η Επιτροπή διεξήγαγε διαπραγματεύσεις και την 1η Απριλίου 2026 μονογραφήθηκε νέο πρωτόκολλο. Το νέο πρωτόκολλο καλύπτει περίοδο τεσσάρων ετών από την ημερομηνία υπογραφής και προσωρινής εφαρμογής του.

Μετά την πρόταση COM(2026) 195 της Επιτροπής, της 12ης Μαΐου 2026, το Συμβούλιο αναμένεται να συμφωνήσει σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου στις 16 Ιουνίου 2026. Το πρωτόκολλο έχει προγραμματιστεί να υπογραφεί το αργότερο τον Σεπτέμβριο. Η πρώτη πληρωμή για την πρόσβαση, ύψους 2,8 εκατ. EUR, πρέπει να καταβληθεί εντός 90 ημερών από την έναρξη της προσωρινής εφαρμογής του πρωτοκόλλου, ενώ η πρώτη τομεακή πληρωμή (3 εκατ. EUR) έχει προγραμματιστεί για το 2027.

ANNEX

Transfers from the reserve for operational expenditure - Differentiated Appropriations on 22/05/2026

Transfer Ref	Submission date	Content	Commitment Appropriations (in EUR)	Payment Appropriations (in EUR)
		Voted budget	759.384.325,00	203.997.325,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>114.190.000,00</i>	<i>85.890.000,00</i>
		Total already released	639.435.052,00	112.891.052,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>0,00</i>	<i>0,00</i>
		Total available for release	119.949.273,00	91.106.273,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>114.190.000,00</i>	<i>85.890.000,00</i>
DEC 10/2026	[09-06-2026]	Mobilisation SFPA for the Republic of Seychelles	5.750.000,00	2.750.000,00
		Remainder	114.199.273,00	88.356.273,00
		<i>of which SFPAs</i>	<i>108.440.000,00</i>	<i>83.140.000,00</i>